



SSV Verbandsliga
INFO 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 25. Jahrgang

Sa. 15.08.2009 • 16.00 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn*

gegen

VfL Primsthal

So. 16.08.2009 • 14.00 Uhr • in Bous

FSG Bous II

gegen

SSV Überherrn II

Seit 1928 *Kaufhaus*

ZENNER
& HILT

DPD
Shop 

Überherrn
www.zenner-hilt.de
Brückenstr. 15 · Tel. 3231

X LOTTO
X TOTO
LOTTERIE





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

www.steinmetz-heiser.de

steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden
Treppen Terrassen • Brunnen
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13

66802 Überherrn

Telefon: 06836-2360

Telefax: 06836-5895



Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE

WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

ein gutes Heimspiel und ein weniger gutes Auswärtsspiel gibt es in der neu angelaufenen Saison 2009/2010 zu vermelden.

Im Auftaktspiel gegen den SV Losheim zeigte es sich wieder einmal, dass die Voraussetzungen bei Punktspielen mit denen in der Vorbereitungsphase nicht viel gemein haben. Mit Losheim stellte sich eine spielstarke, sehr konzentrierte und engagierte Mannschaft in Überherrn vor. Trotz vieler gut herausgearbeiteter Chancen und teilweise sehr gutem flüssigem Kombinationspiel unserer Mannschaft kam nur ein letztendlich verdientes 1:1 Unentschieden heraus.

In Bischmisheim erwischte unsere junge Truppe, die zudem verletzungsbedingt noch auf wesentlichen Positionen umstellen musste, einen sehr schlechten Start und lag schon nach 25 Spielminuten uneinholbar mit sage und schreibe 5:0 Toren im Hintertreffen. Schadensbegrenzung war angesagt und mit 5:2 war das Endresultat gegen eine in der Offensive bärenstarke Mannschaft dann doch noch gerade so tolerierbar.

Wir sollen uns gemeinsam vor Augen führen, dass wir erst 2 von 34 Spielen hinter uns haben und durch die neue Zusammenstellung der Mannschaft sowie einige neue taktische Vorgaben des neuen Trainers Markus Kneip sicherlich noch eine gewisse Zeit brauchen, bis das mögliche Leistungsniveau unserer Mannschaft erreicht sein wird. Ich bitte darum, die Mannschaft weiterhin anzufeuern und damit mitzuhelfen, das Selbstvertrauen und die Leistung zu stärken.

Am Samstag kommt mit dem VfL Primsthal ein für uns „unbeschriebenes Blatt“ ins Überherrner Waldstadion. Ich begrüße unsere Gäste mit ihrem Trainergespann hiermit ganz herzlich und wünsche einen angenehmen Aufenthalt in Überherrn. **B. Bauer, 1. Vors.**



**Pizzeria Ristorante
"Portofino"**

- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen

Heimservice frei haus!

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

**Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker**

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98



**Getränke
Krenz Gm
bH**

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Aceto Philipp
Becker Sebastian
Engelhard Nicolas
Feld Thomas
Heigl Kersten
Höfer Michael
Klein Lutz
Lo Porto Daniel
Mross Adrian
Müller Pascal
Müller Rouven
Neubauer Jan
Paquet Christian
Schumacher Damir
Talamona Johan
Wagner Dirk
Zimmer Alexander



Trainer: Kneip Markus

VFL Primsthal

Arend Manuel
Arm Michael
Breuer Timo
Ernst Jochen
Gläser Jochen
Guttman Benjamin
Joseph Christian
Lalla Nicola
Lauck Jonas
Lauwitz Kristoffer
Pesch Marc
Schmidt Frank
Simon Christopher
Weber Philipp
Wiesen Tobias
Zimmer Tobias



Trainer: Lalla Nicola/Ernst Jochen



Praxis für physikalische Therapie
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 53 64

Johannes Becker-Ney

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·
Rückenschullehrer

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr
Donnerstag nachmittags geschlossen

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt			Heimspiele					Auswärtsspiele														
		Spiele	Punkte	Tore	S	U	N	S	U	N	S	U	N	P	Sp	Tore	S	U	N					
1	DJK Ballweiler/Weckl.	2	6	7	1	6	2	0	0	1	3	3	1	1	0	0	1	3	4	0	1	0	0	
2	FV Lebach	2	6	5	0	5	2	0	0	1	3	3	0	1	0	0	1	3	2	0	1	0	0	
3	SG Schwemlingen-Tü-Ba	2	6	4	1	3	2	0	0	1	3	1	0	1	0	0	1	3	3	1	1	0	0	
4	SG Noswendel/Wadern	2	4	5	1	4	1	1	0	1	3	5	1	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	
5	SG Jägersfreude	2	4	8	5	3	1	1	0	1	3	5	2	1	0	0	1	1	3	3	0	1	0	
6	FV Diefflen	2	4	3	2	1	1	1	0	1	3	2	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0
7	VfB Theley	2	4	1	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	3	1	0	1	0	0	1
8	TuS Steinbach	2	3	5	1	4	1	0	1	1	3	5	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0
9	Spvgg. Hangard	2	3	7	6	1	1	0	1	1	3	5	1	1	0	0	1	0	2	5	0	0	1	0
10	FV Bischmisheim	2	3	6	5	1	1	0	1	1	3	5	2	1	0	0	1	0	1	3	0	0	1	0
11	SV Losheim	2	1	1	2	-1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1
12	SV Thalxweiler	2	1	1	2	-1	0	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	2	0	0	0	1	0
13	ASC Dudweiler	2	1	3	6	-3	0	1	1	1	1	3	3	0	1	0	1	0	0	3	0	0	1	0
14	SSV Überherrn	2	1	3	6	-3	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	2	5	0	0	1	0
15	VfL Primstal	2	1	0	4	-4	0	1	1	1	0	4	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0
16	SV Furpach	2	1	1	6	-5	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	0	5	0	0	1	0
17	FSG Schiffweiler	2	0	2	8	-6	0	0	2	1	0	1	3	0	0	1	1	0	1	5	0	0	1	0
18	SV Karlsbrunn	2	0	1	7	-6	0	0	2	1	0	0	2	0	0	1	1	0	1	5	0	0	1	0

3. Spieltag

SSV Überherrn

VfB Theley :
 FV Lebach :
 DJK Ballweiler/Weckl. :
 SV Thalxweiler :
 SV Furpach :
 SG Schwemlingen-Tü-Ba :
 ASC Dudweiler :
 VfL Primstal :
 SG Noswendel/Wadern :
 FV Diefflen :
 TuS Steinbach :
 FSG Schiffweiler :
 SG Jägersfreude :
 Spvgg. Hangard :

15. August 2009

Sa :
 So :

Verbandsliga 2009 / 2010



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



3. Spieltag
SSV Überherrn
VfL Primstal

4. Spieltag
FV Diefflen
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Ferner Albrecht	4			3 : 0		2 : 0	
02	Zimmer Paul	4			1 : 0		3 : 1	
03	Heiser Hardy	3			2 : 1		2 : 0	
04	Laudwein Wolfgang	2			2 : 1		3 : 1	
05	Becker-Ney Johannes	1			2 : 0		2 : 2	
06	Caspar Erwin	1			2 : 2		2 : 2	
07	Caspar Robin	1			3 : 1		3 : 1	
08	Giehr Günter	1			3 : 0		3 : 1	
09	Görgen Marc	1			2 : 0		1 : 1	
10	Hild Günther	1			3 : 0		2 : 1	
11	Himbert Winfried	1			1 : 0		2 : 2	
12	Lecko	1			2 : 1		2 : 1	
13	Pangraz Heinrich Willi	1			3 : 0		1 : 2	
14	Schisler Roman	1			2 : 1		2 : 2	
15	Weyer Roland	1			2 : 0		2 : 0	
16	Altmeyer Isabelle	0			1 : 0		3 : 1	
17	Barth Rolf	0			2 : 1		1 : 2	
18	Bauer Bernadette	0			1 : 1		3 : 0	
19	Bauer Bernhard	0			2 : 0		1 : 1	
20	Bayard H./Zielinsky F.	0			1 : 0		2 : 1	
21	Bross Fritz	0			2 : 0		1 : 1	
22	Bullmann Thomas	0			1 : 0		1 : 2	
23	Christ Dieter	0			1 : 1		2 : 0	
24	Feit Harald	0			4 : 1		1 : 1	
25	Feit Konr./Schneider J.	0			2 : 0		2 : 1	
26	Franz Heiko	0			2 : 0		1 : 1	
27	Frische Josef	0			2 : 0		1 : 1	
28	Gansen Rainer	0			3 : 1		2 : 2	
29	Geldermann Alfred	0			4 : 2		2 : 3	
30	Georg Gaston	0			2 : 0		0 : 1	
31	Gillo Peter	0			3 : 0		3 : 1	
32	Halfmann	0			2 : 0		2 : 2	
33	Hartmann Dennis	0			4 : 0		1 : 1	
34	Hörner Klaudia	0			2 : 1		1 : 1	
35	Hörner Nadja	0			3 : 1		3 : 0	
36	Jansen Christa	0			3 : 1		2 : 1	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



3. Spieltag
SSV Überherrn
VfL Primstal

4. Spieltag
FV Diefflen
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	3. Spieltag		4. Spieltag	
					:	P	:	P
37	Jansen Jürgen	0			3 : 1		2 : 1	
38	Julien Niklas	0			2 : 1		2 : 2	
39	Kerber Andreas	0			2 : 0		2 : 2	
40	Kircher Harald	0			3 : 1		1 : 2	
41	Kneip Frank	0			2 : 1		1 : 1	
42	Kneip Jannis	0			3 : 2		1 : 1	
43	Kunzler Jörg	0			1 : 0		0 : 2	
44	Molter F./Salomon M.	0			2 : 1		2 : 1	
45	Molter K./Salomon T.	0			3 : 1		2 : 2	
46	Mross Patric	0			2 : 0		2 : 0	
47	Mross Sascha	0			3 : 0		0 : 2	
48	Mross-Hoen Hertha	0			2 : 1		2 : 1	
49	Müller Hans-Jürgen	0			3 : 1		2 : 2	
50	Neuhäuser Stefan	0			2 : 1		3 : 1	
51	Plegniere Carsten	0			1 : 1		3 : 1	
52	Reuter Frank	0			1 : 0		0 : 0	
53	Rink Christian	0			3 : 0		1 : 2	
54	Rink Thomas	0			2 : 0		2 : 1	
55	Rolles Rainer	0			1 : 1		1 : 2	
56	Roth Klaus	0			2 : 1		3 : 1	
57	Ruhland Franz-Josef	0			3 : 1		2 : 2	
58	Schisler Heidi	0			3 : 2		1 : 4	
59	Schisler Markus	0			2 : 1		1 : 3	
60	Schmitt Daniel	0			1 : 0		0 : 1	
61	Schott Jürgen	0			2 : 1		0 : 3	
62	Schuler Jean	0			3 : 1		1 : 1	
63	Schumacher Damir	0			2 : 1		1 : 2	
64	Schuster Michael	0			2 : 0		1 : 3	
65	Sippel Rudi	0			3 : 1		2 : 1	
66	Stephany Marco	0			3 : 0		2 : 2	
67	Streibing Otto	0			1 : 1		0 : 3	
68	Stürmer Willibald	0			2 : 1		2 : 1	
69	Thome Karl Heinz	0			2 : 0		3 : 1	
70	Tornes Thomas	0			1 : 1		0 : 2	
71	Vier Dieter	0			3 : 0		2 : 2	
72	Weyer Christoph	0			3 : 1		1 : 2	

Der VfL Primsthal stellt sich vor ...

- **Der Verein wurde im Jahre 1931 gegründet** und stieg zuletzt 1995 als Meister der Bezirksliga Nord in die Landeliga Nord-Ost auf
- **Den größten sportlichen Erfolg** feierte das Team 1999 mit einem Sieg im Saarlandpokal gegen den damaligen Regionalligisten FC Homburg
- **Der VfL Primsthal** belegt nach 2 Spieltagen den 15. Tabellenplatz mit 1 Punkt u. 0:4 Toren
- **Gesamtbilanz:** 2 Spiele: 1 Unentschieden, 1 Niederlage
- **In der vergangenen Woche** unterlag man der DJK Ballweiler/Wecklingen mit 0:4
- **Trainerduo** beim VfL sind Nicola Lalla und Jochen Ernst
- **Als Ziel** wurde ein einstelliger Tabellenplatz genannt
- **Zugänge:** Philipp Weber (FC Wadrill), Max Luy (SV Weiskirchen), Andre Kunrath (FC Marpingen), Marco Ludwig (SG Morscholz-Steinberg), Michael Arm, Christian Biegner, Christian Schäfer, Patrick Wilhelm, Mathias Heck, Sebastian Koch, Adrain Kockelmann (alle eigene Jugend)
- **Abgänge:** Thomas Paulus (Karriere beendet), Thomas Warken (gesundheitsbedingte Pause), Julian Scheid (SV Thalexweiler), Daniel Werny (SV Lockweiler), Mike Bach (SG Bostalsee)
- **Die zweite Mannschaft** des VfL schaffte in der vergangenen Woche im Lokalderby bei den Sportfreunden Eiweiler in der Kreisliga A Schaumberg einen 8:0 Kantersieg

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09



Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38, 66802
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag



Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86



Seit über 80 Jahren
persönlich für Sie da
in Überherrn - Altforweiler - Berus



Volksbank Überherrn eG

Tel. (0 68 36) 91 93-0, Internet: www.vb-ueberherrn.de, Email: info@vb-ueberherrn.de

Vereinsnachrichten...

* neuer Stadionsprecher

Mit Bernd Hussinger hat der SSV ab sofort einen neuen Stadionsprecher. Bernd hat sich lange Jahre im Vorstand und in der AH des SSV betätigt und auch die Funktion des Stadionsprechers ausgeübt. Der bisherige Sprecher Marc Görgen hat als Kassierer des SSV ein anderes Aufgabengebiet übernommen.

* Jugendtrainer gesucht

Der SSV sucht für seinen Mini-Bereich (4 bis 6 Jahre) Sportfreunde, die Spaß an der Arbeit mit Kindern haben und selbständig oder unter fachkundiger Leitung unsere Kleinsten trainieren oder betreuen. Meldungen bitte an Ingo Krebs oder Bernhard Bauer.

* Schiedsrichter

Der SSV Überherrn möchte gerne sein Schiedsrichterkontingent erweitern. Hierzu suchen wir interessierte männliche oder weibliche Aspiranten ab 14 Jahren, die an dieser für den Fußballsport enorm wichtigen und interessanten Tätigkeit Interesse haben. Meldungen bitte an Bernhard Bauer oder ein Vorstandsmitglied. Der nächste Anwärterlehrgang beginnt Ende August.

* Sponsoring

Vielen Dank von dieser Stelle an unseren Hauptsponsor Heim + Feit, Bürotechnik in Saarlouis, der für die Mannschaften, Trainer und Betreuer neue Trainingsanzüge und T-Shirts zur Verfügung gestellt hat.

Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und
Stukkateurmeisterbetrieb

Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76
Mobil (0178) 8 68 56 76

Paulaner-Biergarten

in Überherrn am neuen Marktplatz

Bei schönem Wetter
täglich geöffnet!



office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (068 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Spielerportrait

Clemens Baltes



Wohnort	Püttlingen
Beruf	Polizist
Alter:	31 Jahre
Familienstand	ledig
Gewicht	73 kg
Größe	179 cm
Position	Mittelfeld
Sportliches Vorbild	Zinedine Zidane
Sportliches Ziel	gesichertes Mittelfeld mit dem SSV
Bisherige Vereine	Köllerbach, Hasborn, Großrosseln, Bous, Püttlingen
Hobby	Fußball
Lieblingsfilm	Lucky Number Slevin
Lieblingsmusik	House
Lieblings TV-Sendung	King of Queens
Persönliche Wünsche	Gesundheit



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb



SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER**

Stefan Schug GmbH

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon

(0 68 36)

38 48

Fax

(0 68 36)

62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de



Inh. Manfred Schulligen
 Bergstraße 13
 66679 Losheim-Britten
 Tel. 0 68 72/92 28 - 0
 Fax 0 68 72/92 28 - 28

PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Offnungszeiten:
 So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr - Mo. Ruhetag



INGENIEURBÜRO
 für allgemeinen Ingenieurbau
 Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen
 Telefon (06831) 7 97 99
 Telefax (06831) 70 43 90

Wir kriegen das wieder hin - mit 25 Jahren Erfahrung ...



... und modernster Technik

- Unfallreparatur
- Achsvermessung
- Lackierung
- Expressreparatur
- Glasreparatur
- Leihwagen
- Top-Service
- "Beulen drücken" (ohne Lackieren!)
- gut & günstig

jetzt neu:
10% Rabatt für ADAC Mitglieder
ADAC Vorteils-Partner
hier sparen ADAC-Mitglieder!
* auf die Berechnung der Lackier- und Glasarbeiten. 10% Rabatt für Reparaturen, die über eine Versicherung oder Leasinggeber/Arbeitgeber werden.

Gebrüder Heinen GmbH
 Langwies 23 - 66802 Überherrn
 Tel.: 0 68 36 / 36 08 - Fax: 67 43



www.heinen-lack.de



Verbandsliga-Report...

Favoriten-Tabelle (nach der Befragung des Saar.amateur)

Platz	Verein	Nominierungen	Bemerkungen	Tab. Platz vor ST 3
1	Schwemlingen-T.-B.	12	Vorjahres-Dritter	1
2	Primstal	10	Vorjahres-Zweiter	11
3	Diefflen	9	Vorjahres-Zweiter	4
4	Steinbach	5	Vorjahres-Dritter	8
5	Hangard	4		8
6	Karlsbrunn	3	Vorjahres-Vierter	17
6	Lebach	3	Absteiger	1
6	Thalexweiler	3		11
6	Theley	3	Vorjahres-Vierter	4
10	Noswendel-W.	2	Absteiger	4
11	Dudweiler	1		11
11	Furpach	1		11
13	Ballweiler-W.	0		1
13	Bischmisheim	0		8
13	Jägersfreude	0		4
13	Losheim	0		11
13	Schiffweiler	0		17
13	Überherrn	0		11



Zum Fäßchen

Ab sofort Fußball-Bundesliga *live* mit



Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.

R **RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de

oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

2. Mannschaft

Nachdem man in der letzten Woche spielfrei war, steht unsere Mannschaft nach der Auftaktniederlage in Felsberg (1:4) zur Zeit auf Platz 15 der Kreisliga A Saar, doch wenn man sich die Tabellenkonstellation betrachtet, ist nach 2 absolvierten Spielen (einige Mannschaften haben wie unser Team erst eine Partie gespielt) noch nichts passiert.

An der Tabellenspitze tummeln sich zur Zeit einige Teams mit 4 Punkten (Friedrichweiler, Wallerfangen, Elm, Düren-Bedersdorf und der nächste SSV-Gegner FSG Bous 2), was bedeutet, dass es bisher noch keine Mannschaft geschafft hat beide Spiele zu gewinnen.

Für unsere Mannschaft kann es mit einem Sieg am Sonntag in Bous also wieder ganz schnell nach oben gehen und das wird auch das Ziel von Dieter Vier und seiner jungen Truppe sein. Die FSG holte in der ersten Partie ein 1:1 gegen die favorisierte SG Düren-Bedersdorf und gewann am letzten Wochenende beim FC Albasurra Völklingen mit 2:1. Die Reserve des Landesligisten ist somit ein schwerer Prüfstein für unsere Mannschaft, doch mit etwas mehr Zielstrebigkeit besonders in der Offensive sollte ein Erfolg durchaus im Bereich des Möglichen liegen.

Zum ersten Heimspiel erwartet das Vier-Team dann am Sonntag, den 23.08.09 die SG Ihn-Leidingen und würde sich über entsprechende Zuschauerunterstützung sehr freuen.

Sonntag, den 16.08.09 FSG Bous 2 – SSV 2

14.00 Uhr

Sonntag, den 23.08.09 SSV 2 – SG Ihn-Leidingen

15.00 Uhr



Sporthaus GLAAB
66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
Fax 06853/30142
sporthausglaab@t-online.de
**Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Teamsport**
Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Christ
Party & Catering

GmbH

Röntgenstraße 2 · 66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93 · Fax: 0 68 31 / 97 65 25



e-Mail: Info@partyservice-christ.de · Internet: www.partyservice-christ.de



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke**

Behebung von Unfallschäden

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

Kostenloser Abhol- und Zustellservice

Anruf genügt: (0 68 36) 20 30

Achtung Vereine: günstiger Trikotservice



Wir informieren

Wir helfen

Wir beraten

Wir unterstützen

Wir vermitteln

Wir organisieren

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
Kraftfahrzeugteile und Zubehör

TOSCHI

66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30

Alleestraße 6

R. Rolles

Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn

Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56

eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



BESTATTUNGEN

RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz

Ihr Helfer und Berater im Trauerfall

Erd- und Feuerbestattungen

Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten

Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

Verbandsliga Saison 2009/2010 nach Zuspieltagen		DJK Ballweiler/Weckl.	FV Bischmisheim	ASC Dudweiler	FV Diefflen	SV Furpach	Spvgg. Hangard	SG Jägersfreude	SV Karlsbrunn	FV Lebach	SV Losheim	SG Noswendel/Wadern	FSG Schiffweiler	SG Schwemlingen-Tü-Ba	VfL Primstal	VfB Theley	SV Thalexweiler	TuS Steinbach	SSV Überherrn
DJK Ballweiler/Weckl.																			
FV Bischmisheim																			
ASC Dudweiler																			
FV Diefflen																			
SV Furpach																			
Spvgg. Hangard																			
SG Jägersfreude																			
SV Karlsbrunn																			
FV Lebach	3:0																		
SV Losheim																			
SG Noswendel/Wadern																			
FSG Schiffweiler																			
SG Schwemlingen-Tü-Ba																			
VfL Primstal																			
VfB Theley																			
SV Thalexweiler																			
TuS Steinbach																			
SSV Überherrn																			

Statistik Kreisliga A Saar 2009/10

2. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt →	ausgewechselt ←	Anzahl Spiele 	Spielminuten 	Tore 	davon Elfmeter 
01	Adrian Mross	0	0	1	90	0	0
02	Baron Stefan	0	0	1	90	0	0
03	Diwo Pascal	0	0	1	90	1	0
04	Engelhardt Nico	0	0	1	90	0	0
05	Fabian Schwinn	0	0	1	90	0	0
06	Feld Thomas	0	0	1	90	0	0
07	Lorson Lars	0	0	1	90	0	0
08	Summkeller Eric	0	0	1	90	0	0
09	Willmes Achim	0	0	1	90	0	0
10	Hild Christopher	0	1	1	82	0	0
11	Schmitt Steven	0	1	1	55	0	0
12	Kunzler Julian	1	0	1	35	0	0
13	Görgen Marc	1	0	1	8	0	0
	rausgestellt:			0	0		
		2	2		990	1	0

Vorschau auf den nächsten Spieltag

Nächsten Samstag muss unsere Mannschaft auf dem ungeliebten Kunstrasen beim FV Diefflen ran. Der Vizemeister geht als Mitfavorit um den Aufstieg in die Saison. Aus diesem Grund und weil in den letzten Jahren dort nichts zu ernten war, geht unser junges Teams als Außenseiter an den Start. Beste Voraussetzungen also für eine kleine Überraschung...

Anstoß: Samstag, 22.08.2009, 16:00 Uhr in Diefflen



**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
 - Drehen
 - Fräsen
- CNC-Technik
Nalbach GmbH**
Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24
66802 Überherrn

Tag- und
Nacht-Fahrten
Dialyse- und
Kurier-Fahrten
zu allen Kassen
zugelassen

Brot- und Feinbäckerei Café *Helmut Portz*

Wohnstadt · Schillerplatz

Tel.: (0 68 36) 29 74

66802 Überherrn

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis

Telefon 0 68 31 · 4 28 80



**Zimmerei
Holzbau
GmbH**

Ralf Becker

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn

Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82

Mobil 01 77 / 78 73 920

Platten Rink GmbH
QUALITÄTSBETRIEB "mit BRIEF und SIEGEL"

VERKAUF UND VERLEGUNG VON

- FLIESEN
- PLATTEN
- NATURSTEINEN

Fachbetrieb
des
Fliesen-
gewerbes
seit
1960

66802 Altforweiler • Felsberger Straße 46
Tel. (0 68 36) 24 67 • Fax (0 68 36) 62 11



E. Blasius Bauträger GmbH

Im Langfeld 50

66802 Überherrn

Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29

Funk 0170 / 402 636 9

Statistik Verbandsliga 2009/10

1. Mannschaft

Platz	Name	inge- wechselt	ausge- wechselt	Anzahl Spiele	Spiel- minuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Becker Sebastian	0	0	2	180	0	0
02	Heigel Kersten	0	0	2	180	2	0
03	Müller Pascal	0	0	2	180	0	0
04	Schumacher Damir	0	0	2	180	0	0
05	Talamona Johan	0	0	2	180	0	0
06	Höfer Michael	0	1	2	149	0	0
07	Klein Lutz Peter	0	1	2	136	0	0
08	Lo Porto Daniel	0	2	2	95	0	0
09	Engelhardt Nicolas	2	0	2	93	0	0
10	Aceto Philippe	0	0	1	90	0	0
11	Müller Rouven	0	0	1	90	0	0
12	Neubauer Jan Christoph	0	0	1	90	0	0
13	Summkeller Eric	0	0	0	90	0	0
14	Wagner Dirk	2	0	2	85	1	0
15	Baltes Clemens	2	0	2	75	0	0
16	Paquet Christian	0	1	1	63	0	0
17	Zimmer Alexander	0	1	1	24	0	0
	rausgestellt:			0	0		
		6	6		1980	3	0

thielheizöl
...bringt Wärme ins Haus!

+

Nomine

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

Energie

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbeler Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34/6 12 64
Fax: 0 68 34/6 92 56

**Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör**

TÜV und AU



Meine Empfehlung: Das kostenlose Girokonto ohne versteckte Kosten.

SpardaGiro: Für unsere Mitglieder schon immer ohne Gebühren, ohne monatlichen Mindesteingang, inklusive **Online-Banking** und **Kontowechsel-Service**. Wechseln Sie jetzt zum kostenlosen Girokonto der Sparda-Bank. Für Sie in Völklingen, Cloosstraße 20.



Sparda-Bank Südwest eG
www.sparda-sw.de
SpardaService-Center:
01805 / 915 550
(0,14 EUR/Min. im dt. Festnetz,
abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

Sparda-Bank

Freundlich & fair

SCHWARZ ARBEIT

Wir sind dagegen!

Bei uns gibt es

FARB Drucker und
Kopierer

günstiger als Sie denken.

Heim + Feit
Bürotechnik GmbH
Wallerfanger Straße 71
66740 Saarlouis
www.heimundfeit.de



Color-Hotline

Saarlouis 06831-

122 122